

6<sup>a</sup> Edición

# Agroalimentaria 2017

Feria Internacional de Alimentos, Tabacos y Bebidas

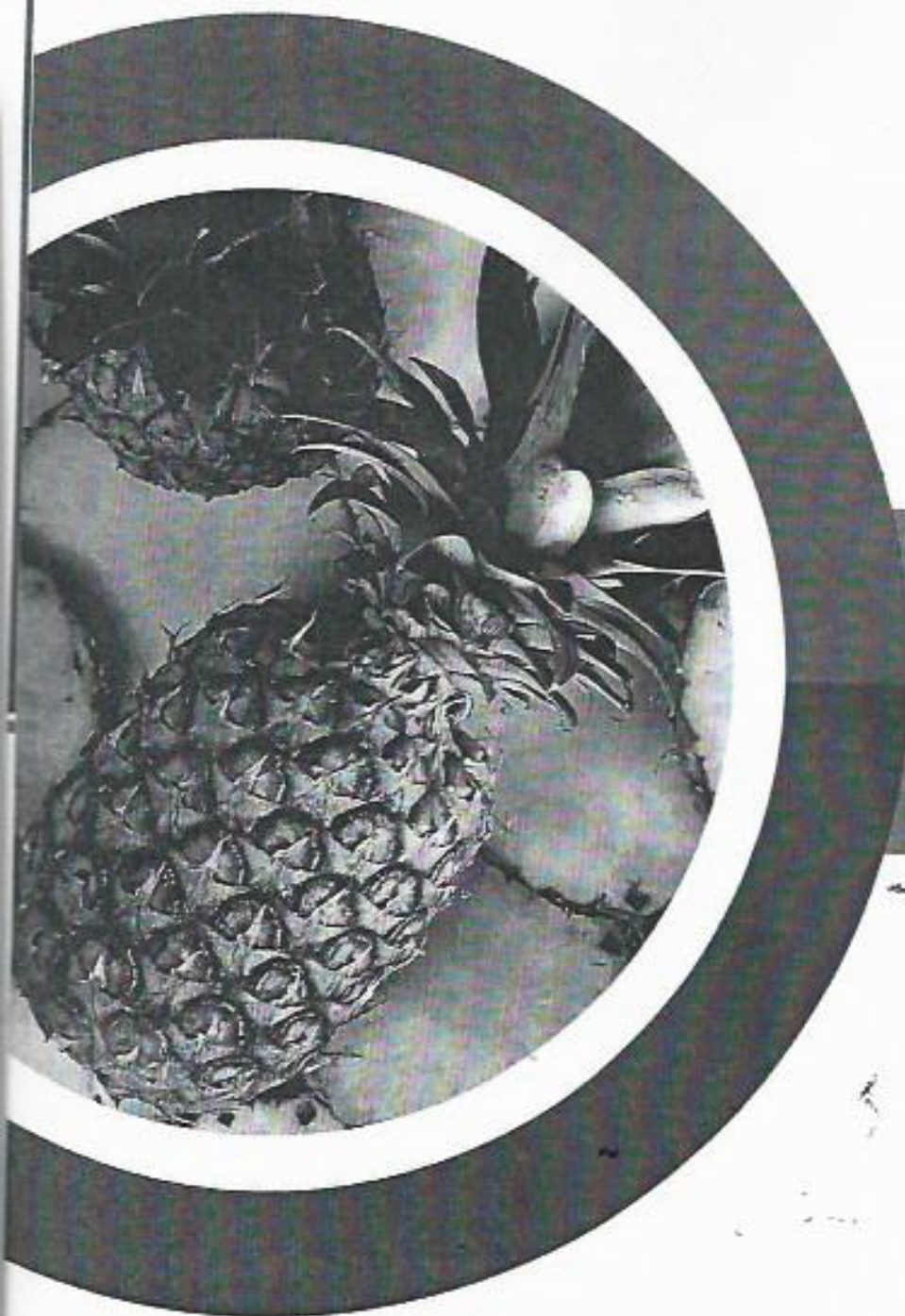
Food, Tobacco and Beverages International Fair



Del 18 al 20 de Mayo, 2017  
Renaissance Santo Domingo Jaragua Hotel & Casino  
República Dominicana

May 18th - 20th, 2017  
Renaissance Santo Domingo Jaragua Hotel & Casino  
Dominican Republic





¡Descubre los  
sabores excepcionales  
de República Dominicana  
en Agroalimentaria 2017!

*Discover the  
exceptional flavors  
of Dominican Republic  
in Agroalimentaria 2017!*



Vuelve la plataforma de negocios más importante en el área de Alimentos, Tabacos y Bebidas de República Dominicana y la Región del Caribe: **AGROALIMENTARIA 2017**

La República Dominicana se viste de colorido y diversidad, para mostrar al mundo lo más selecto de la industria de productos agrícolas frescos y procesados, las más exóticas bebidas y el mundialmente reconocido tabaco dominicano.

La cita es del **18 al 20 de mayo de 2017**, en el Hotel Renaissance Jaragua de la ciudad de Santo Domingo, República Dominicana.

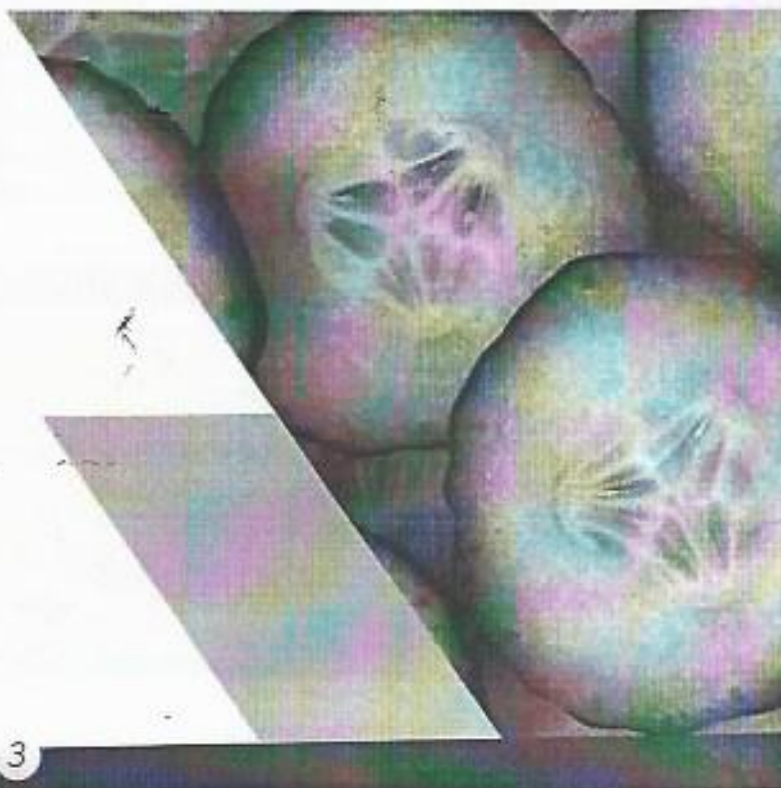
Reserva la fecha y participa en este gran evento, y al mismo tiempo prepárate a disfrutar de la ciudad más brillante del Nuevo Mundo: Santo Domingo.

*The most important business platform in the areas of Food, Beverages and Tobacco of the Dominican Republic and the Caribbean Region returns in its 6th Edition:*  
**AGROALIMENTARIA 2017**

*The Dominican Republic will show to the world its elite industry of fresh and processed agricultural products, the most exotic drinks and beverages, as well as the world's renowned Dominican cigars.*

*Agroalimentaria will take place from **May 18th to the 20th**, at the Renaissance Jaragua Hotel in Santo Domingo, Dominican Republic.*

*Save the date to participate in this event, and to get to know the brightest city of the New World: Santo Domingo.*





6<sup>a</sup> Edición  
**Agroalimentaria 2017**  
Feria Internacional de Alimentos, Tabacos y Bebidas

**RENTABLE, DINÁMICA E INNOVADORA.**

Así es la Feria Agroalimentaria.

Y así la reconocen los expositores nacionales, compradores y visitantes internacionales procedentes de Norte América, Europa, Asia, Centroamérica, y la Región del Caribe que han vivido la experiencia en las pasadas ediciones.

Es un encuentro de negocios profesional, cuyo éxito emana de la oferta exportable dominicana altamente especializada, la innovación y el determinante compromiso del enfoque internacional del evento.

**PROFITABLE, DYNAMIC AND INNOVATIVE.**

*This is how Agroalimentaria has proven to be.*

*This fact is recognized by the numerous exhibitors, international buyers and guests from North America, Europe and the Caribbean region that have had the experience of visiting our past editions.*

*This is a benchmark event whose success derives from highly specialized offerings, innovation and a determined commitment to the show's international focus.*

## AGROALIMENTARIA EN CIFRAS / IN NUMBERS

### Compradores Internacionales / International Buyers



### Citas de negocios realizadas / Business Meetings performed



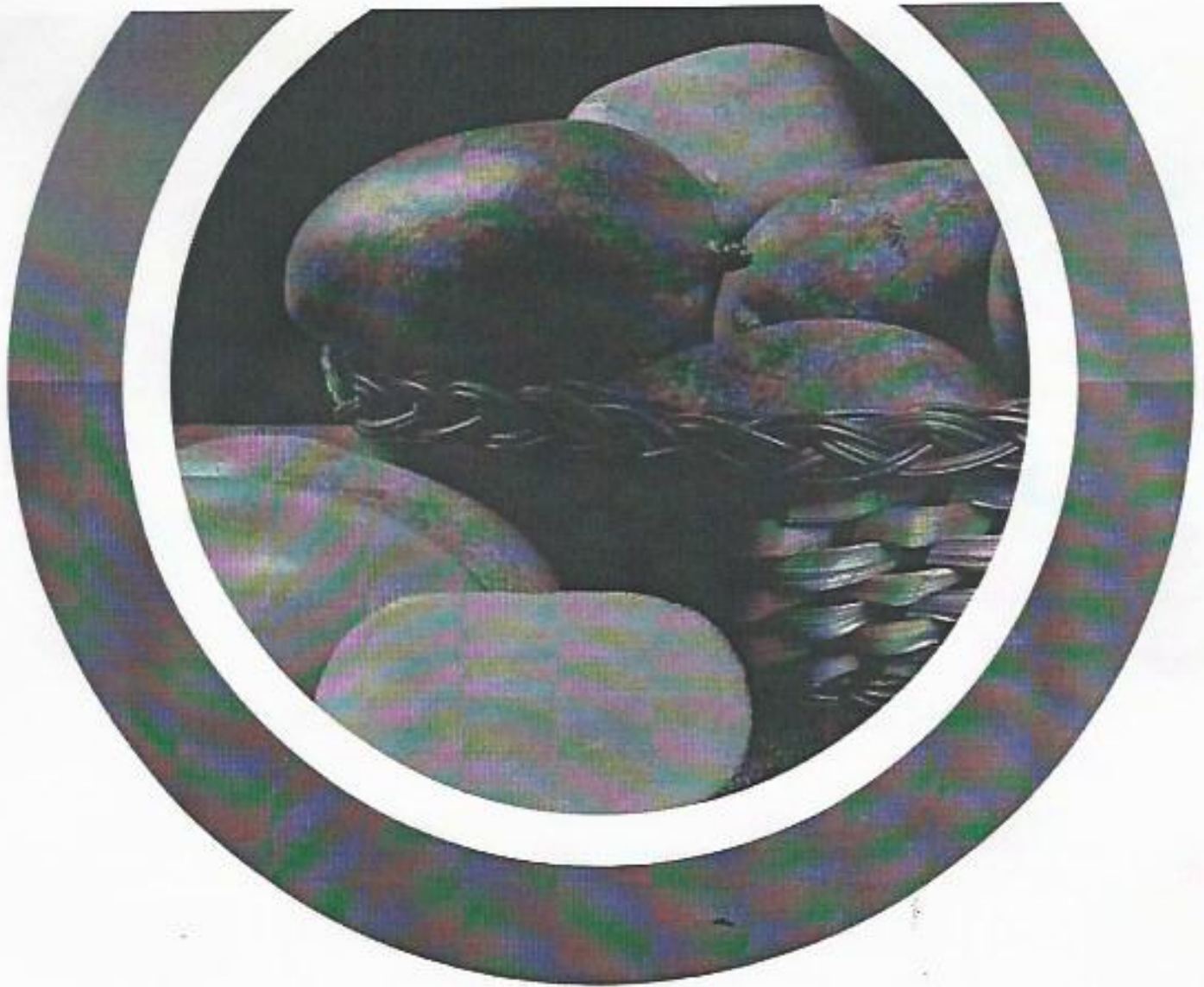
### Ventas Proyectadas (millones US\$) / Projected Sales (US\$ millions)



"La Feria Agroalimentaria trae beneficios, trae producción, se vende, y además, trae divisas a República Dominicana"

"Agroalimentaria brings benefits, brings production, sales, and also, it brings currencies to the Dominican Republic."

José R. Peralta,  
Ministro de la Presidencia  
Minister Administrative  
of the Presidency



"En las Ruedas de Negocios logramos un porcentaje muy alto de países que están interesados en nuestros productos. El evento ha sido todo un éxito. Es muy difícil medir en dinero, pero solamente con un sólo contacto ya estamos hablando de varios millones de dólares que pudieran darse en los próximos uno a dos años, desarrollando esos mercados."

*"In the Business Meetings we achieved a very high percentage of countries that are interested in our products. The event has been a success. It is very difficult to measure in money, but only with a single contact we are already talking about several million dollars that could occur in the next one to two years, by developing these markets."*

**Carlos Sánchez,**  
Exportador  
Exportes Casabí



#### OFRECE VALOR AÑADIDO:

Presenta toda la variedad, colorido y calidad de la oferta exportable del sector agroalimentario del país.

Esta Feria Internacional ha sido reconocida como el mejor entorno para el diálogo, intercambio de información y conocimientos, así como un lugar para visualizar tendencias.

Los mejores expertos, las voces más autorizadas, la experiencia y la confiabilidad son las características comunes de la amplia gama de actividades, foros, conferencias y talleres programados durante la feria.

#### OFFERS ADDED VALUE:

*It presents all variety, color and quality of Dominican Republic's food sector.*

*This International Trade Show has been acknowledged as the best meeting place for dialogue, the exchange of information and knowledge, as well as a place to display trends.*

*Top experts, the most authoritative voices, acknowledged experience and proven reliability are the common features of the wide range of activities, forums, conferences and workshops scheduled during the fair.*





**93% DE LOS ASISTENTES AFIRMÓ  
QUE AGROALIMENTARIA LE OFRECE  
OPORTUNIDADES PARA:**

- POSICIONAR SUS NEGOCIOS INTERNACIONALMENTE.
- CONOCER NUEVOS PRODUCTOS Y DESCUBRIR LAS ÚLTIMAS INNOVACIONES.
- OBTENER IDEAS GENERALES DE LAS TENDENCIAS DEL SECTOR.
- AMPLIAR CONOCIMIENTOS SOBRE NORMAS Y REQUERIMIENTOS DE MERCADOS INTERNACIONALES.
- ENCONTRAR MEJORES SOCIOS Y SUPLIDORES.

**93% OF ATTENDEES STATED THAT  
AGROALIMENTARIA OFFERS  
OPPORTUNITIES TO:**

- POSITION THEIR BUSINESS INTERNATIONALLY.
- LEARN ABOUT NEW PRODUCTS AND DISCOVER THE LATEST INNOVATIONS.
- GET AN IDEA OF THE MAJOR TRENDS IN THE SECTOR.
- ENJOY THE EXTENSIVE PROGRAM OF RELATED ACTIVITIES.
- FIND BETTER PARTNERS AND SUPPLIERS.





**...LA MEJOR PLATAFORMA INTERNACIONAL PARA EXPERIMENTAR NUEVOS SABORES Y AROMAS, CONOCER SOBRE LAS ÚLTIMAS TENDENCIAS DEL SECTOR, Y CAPTURAR NUEVOS MERCADOS...**

Es el espacio que conjuga la fórmula ideal: Compradores e inversionistas con alto poder de decisión, y exportadores dominicanos capaces de suplir la demanda, aspectos que facilitan y eficientizan el proceso de cierre de ventas.

Es una oportunidad única para las empresas dominicanas presentar sus productos a compradores internacionales, puestos a su disposición durante los tres días de feria.

Compradores, importadores y distribuidores de alimentos podrán, en sólo 3 días: conocer, ver, degustar, comparar y comprar los mejores productos y servicios disponibles en el competitivo mercado de la agroindustria.

**...THE BEST PLATFORM TO EXPERIMENT NEW FLAVORS AND AROMAS, LEARN ABOUT CONSUMER TRENDS AND CAPTURE NEW MARKETS...**

*The event combines the ideal formula, linking empowered buyers and investors with producers and exporters that are able to meet international demand, aspects that facilitate sales closing process.*

*It is a unique opportunity for Dominican companies to showcase their products to international buyers, during the length of the tradeshow.*

*Food buyers, importers and distributors will, in only 3 days get to know, see, taste, compare and buy the best products and services available in the agricultural competitive market.*



**LA REPÚBLICA DOMINICANA CUENTA CON:**

- 8 Aeropuertos internacionales.
- 12 Puertos marítimos.
- 5 Puertos de cruceros.
- Más de 270 vuelos internacionales diarios.

**THE DOMINICAN REPUBLIC HAS:**

- 8 International Airports.
- 12 Sea ports.
- 5 Cruise ports.
- Over 270 daily international flights.

**EXPORTAMOS**

Más de 3,780 Productos a más de 170 países.

**WE EXPORT**

Over 3,780 product lines to over 170 countries.

**PRINCIPALES COMPRADORES INTERNACIONALES**

Haiti  
Estados Unidos  
Canadá  
Venezuela  
Jamaica  
Iles del Caribe  
Países Bajos  
Alemania  
España  
Italia

Reino Unido  
Bélgica  
Taiwan  
Japón

**MAIN INTERNATIONAL BUYERS**

Haiti  
United States  
Canada  
Venezuela  
Jamaica  
Virgin Islands  
The Netherlands  
Germany  
Spain  
Italy

United Kingdom  
Belgium  
Taiwan  
Japan



**PRINCIPALES PRODUCTOS EXPORTADOS**



**Agrícolas**

Bananos orgánicos.  
Aguacates.  
Ajíes.  
Tomates.  
Berenjenas.  
Cacao en grano.

Piña.  
Lechosa.  
Vegetales Orientales.  
Mangos.  
Hierbas Aromáticas.



**Agroindustriales**

Enlatados.  
Cigarras.  
Cerveza.  
Ron de Cañis.

Café Especial.  
Gel de Sábila.  
Leche de Coco.  
Pulpas de Frutas.

Jugos y Néctares.  
Miel.



**Industriales**

Calzados.  
Interruptores.  
Cemento gris.  
Tejidos de algodón.

Camiseta de algodón.  
Sutura quirúrgica.  
Productos médicos desechables.

Aparatos transfusión de sangre.



**Artesanías**

Joyería.  
Pinturas de arte.  
Cerámica.  
Madera.

Ornamentales de hierro.  
Tarros de barro.  
Maquetas de barcos.



**PRIMARY EXPORT PRODUCTS**



**Fresh Produce**

Organic Bananas.  
Avocados.  
Peppers.  
Tomatoes.  
Eggplants.  
Cocoa Beans.  
Pineapples.

Papayas.  
Asian Vegetables.  
Mangoes.  
Aromatic Herbs.



**Agribusiness**

Canned Goods.  
Cigars.  
Beer.  
Sugar Cane Rum.

Specialty Coffees.  
Aloe Vera Gel.  
Coconut Milk.  
Frozen Pulps.

Juices and Nectars.  
Honey.



**Industrial**

Footwear.  
Breakers.  
Portland Cement.

Cotton Textiles.  
Cotton T-shirts.  
Surgical Suture.

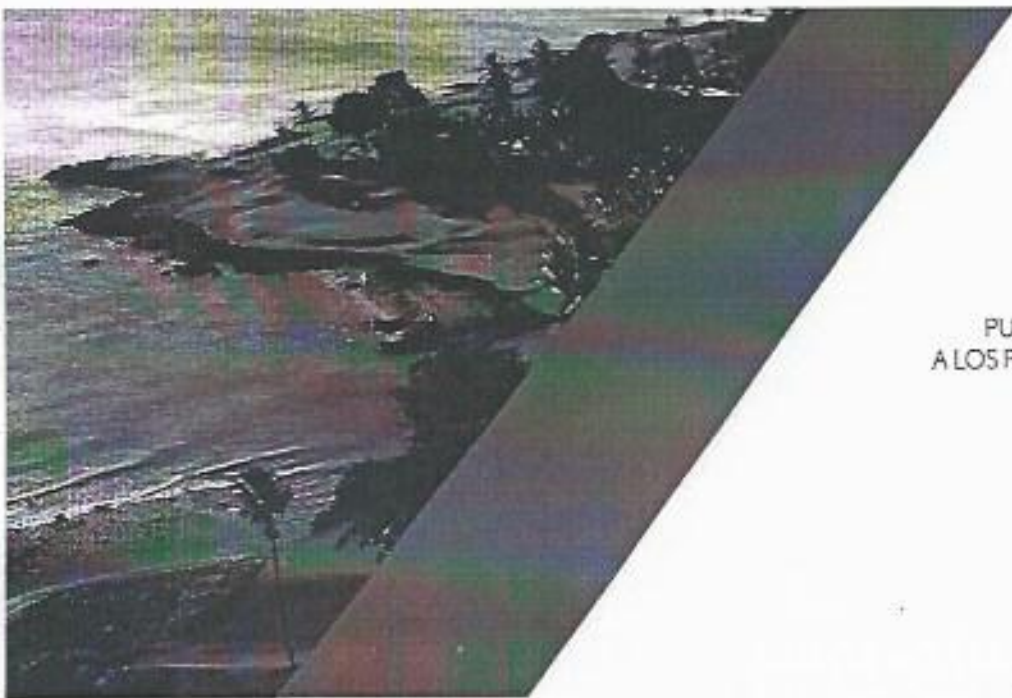
Disposable Medical Products.  
Blood Transfusion Devices.



**Traditional Craftsmanship**

Jewelry.  
Paintings.  
Tiles.  
Wood.

Wrought Iron.  
Clay Pots.  
Ship Models.



# RD

REPÚBLICA DOMINICANA

PUENTE QUE GARANTIZA CONECTIVIDAD  
A LOS PRINCIPALES MERCADOS INTERNACIONALES

# DR

DOMINICAN REPUBLIC

LINK THAT GUARANTEES ACCESS  
TO MAIN INTERNATIONAL MARKETS.

La República Dominicana, también denominada "La Española", forma parte de un grupo de islas que componen las Antillas Mayores. Está localizada en el Caribe, entre Cuba y Puerto Rico. Limita al norte con el Océano Atlántico, al sur con el Mar Caribe, al oeste con Haití y al este con el Canal de la Mona.

Por su estratégica ubicación geográfica, se ha convertido en un importante punto de enlace comercial entre las Américas, Europa y el resto del mundo. Esto, sumado a su avanzada estructura portuaria y aeroportuaria, hacen del país el "Hub del Caribe".

De acuerdo al informe "Caribbean and Central American Countries of the Future 2015-2016" del FDI Intelligence del Financial Times, la República Dominicana ocupa la 2da posición con mejor conectividad en Centroamérica y el Caribe, en materia de infraestructura de telecomunicaciones, transporte y logística.

*The Dominican Republic also known as "Hispaniola" is part of an island chain that forms the Greater Antilles. It is located in the Caribbean, between Cuba and Puerto Rico. Its boundaries are defined by the Atlantic Ocean to the North, Haiti to the West, the Caribbean Sea to the South and the Mona Passage to the East.*

*Due to its strategic location, it has become an important trade link between the Americas, Europe, and the rest of the world. This factor, in addition to its advanced sea and air port infrastructure has made the country the Caribbean Hub.*

*According to the report "Caribbean and Central American Countries of the Future 2015-2016" from FDI Intelligence of the Financial Times, the Dominican Republic holds the 2nd best position in connectivity of Central America and the Caribbean, with in the areas of infrastructure, telecommunications, transports and logistics.*

## ACCESO PREFERENCIAL A MERCADOS



## PREFERENCIAL MARKET ACCESS





**"EN AGROALIMENTARIA HAY EXCELENTES  
POSIBILIDADES DE HACER NEGOCIOS,  
POR LA DIVERSIDAD Y CALIDAD DE LOS  
PRODUCTOS QUE SE EXHIBEN EN LA FERIA"**

**"IN AGROALIMENTARIA YOU HAVE EXCELLENT  
POSSIBILITIES OF DOING BUSINESS,  
DUE TO THE DIVERSITY AND QUALITY  
OF THE PRODUCTS EXHIBITED."**

**CARLOS BERNARD, COMPRADOR / BUYER, SANFED PRODUCTS (MÉXICO)**



## AGENDA DE LA FERIA (MAYO 2017) TRADE SHOW AGENDA (MAY 2017)

### 1 Montaje Exhibición / Exhibitor's Set Up

Martes 16 / Tuesday 16th  
Desde / From 8:00 am

Miércoles 17 / Wednesday 17th  
8:00 am - 2:00 pm

### 2 Acto Inaugural / Opening Ceremony

Miércoles 17 / Wednesday 17th  
7:00 pm

### 3 Horario de Exhibición / Exhibition Hours

Jueves 18 / Thursday 18th  
10:00 am - 8:00 pm

Viernes 19 / Friday 19th  
10:00 am - 8:00 pm

Sábado 20 / Saturday 20th  
10:00 am - 7:00 pm

### 3 Citas Empresariales / Business Meetings

Jueves 18 / Thursday 18th  
9:00 am - 6:00 pm

Viernes 19 / Friday 19th  
9:00 am - 6:00 pm

### 4 Jornadas Técnicas / Technical Workshops

Jueves 18 / Thursday 18th  
9:00 am - 12:30 pm  
2:00 pm - 5:00 pm

Viernes 19 / Friday 19th  
9:00 am - 12:30 pm  
2:00 pm - 5:00 pm

### 5 Actividades Gastronómicas / Gastronomical Activities

Jueves 18 / Thursday 18th  
9:00 am - 12:30 pm  
2:00 pm - 5:00 pm

Viernes 19 / Friday 19th  
9:00 am - 12:30 pm  
2:00 pm - 5:00 pm

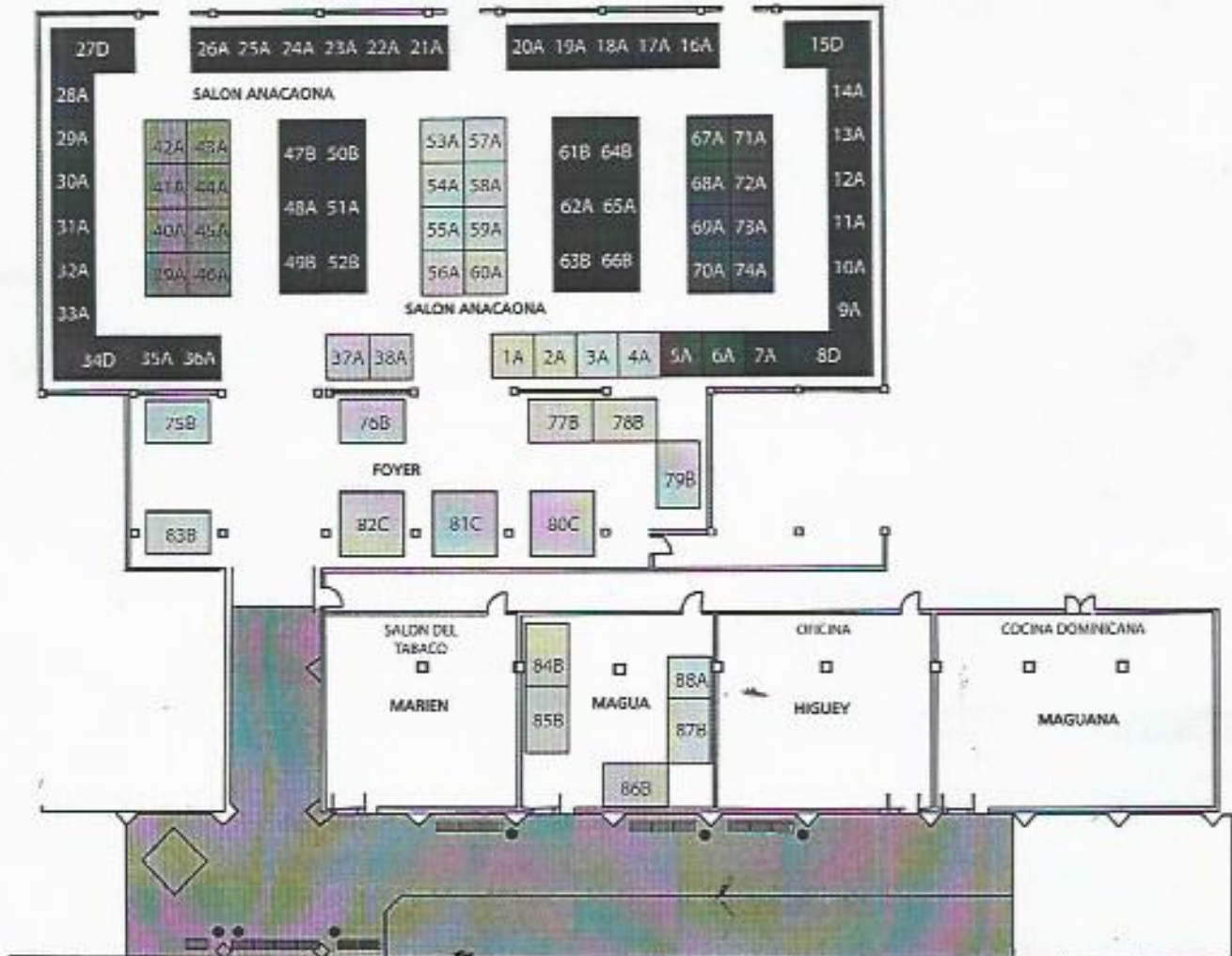
### 6 Desmontaje General / General Dismantling

Domingo 21 / Sunday 21st  
Desde / From 8:00 am

# HOTEL RENAISSANCE JARAGUA

Plano del piso principal

Main Floor Plan



## Áreas:

- ◆ TECNOLOGÍA / TECHNOLOGY
- ◆ INSUMOS Y SERVICIOS / SERVICES AND INPUTS
- ◆ PRODUCTOS PROCESADOS / PROCESSED FOOD
- ◆ PRODUCTOS FRESCOS Y REFRIGERADOS / FRESH AND FROZEN PRODUCTS
- ◆ BEBIDAS / BEVERAGES

## Stands:

- A** 2mt x 2mt
- B** 3mt x 2mt
- C** 3mt x 3mt
- D** 4mt x 2mt



## INFORMACIÓN STAND / BOOTH INFO

Cada empresa participante contará con espacios individuales.

### 1. Stand Básico / Basic Booth

- Estructura de Perfiles Aluminio (Syma) / Structure of Aluminum Profiles (Syma).
- Paneles de Melanina Blanca MDF resistentes al fuego y al agua / MDF melanin panels, resistant to water and fire.
- Dos lámparas por stand / Two spotlights per stand.
- Un toma corriente doble 110 - 220 V (si es necesario) / 110 or 220 V switch (if necessary).
- Frontis para colocar nombre de la empresa / Frontal for company name.

• 2X2 MTS<sup>2</sup> US\$1,100

• 2X3 MTS<sup>2</sup> US\$1,650

• 4X2 MTS<sup>2</sup> US\$ 2,200

### 2. Stand Sencillo / Simple Booth

Todo lo incluido en el básico, más / Includes all of the above, plus:

- 3 paredes de colores / 3 color walls.
- Una silla / One chair.
- Un mostrador / One Counter.
- Frontis para colocar nombre y logo de la empresa / Frontal with company name and logo.

• 2X2 MTS<sup>2</sup> US\$1,540

• 2X3 MTS<sup>2</sup> US\$2,090

• 4X2 MTS<sup>2</sup> US\$2,640

\* La decoración especial, servicios eléctricos adicionales, consumo de agua, drenaje, servicios de teléfono, Internet y la renta de equipos serán cubiertos por el expositor.

\*The exhibitor should cover all special decoration, additional electric services, water consumption, drainage, phone and internet services, as well as the rental of other equipments.

### INFORMACION DE ALOJAMIENTO LODGING INFORMATION

Renaissance Santo Domingo Jaragua Hotel & Casino  
George Washington Ave. 367, Apto. Postal 769-2,  
Santo Domingo, República Dominicana

Tel: +1-809-562-2222

Sitio Web / Website: renhotels.com

Código de Reservación / Reservation Code: Agroalimentaria 2017

### INFORMACIÓN Y PROCEDIMIENTOS DE VISADO FOR VISA INFORMATION AND PROCEDURES

Ministerio de Relaciones Exteriores de República Dominicana (MIREX)  
Ministry of Foreign Affairs of the Dominican Republic

Av. Independencia No. 752, Estancia San Gerónimo, Santo Domingo, R. D.  
Tel: +1-809-987-7001

Sitio Web / Website: consuladard.com

(Por favor seleccionar Visas en el menú principal / Please select "Visas" tab from main menu for more information on visa requirements).

Información de Contacto  
Contact Information

Información y servicios al expositor, patrocinios y eventos  
Exhibitor services and info, sponsorship and events

**JUNTA AGROEMPRESARIAL DOMINICANA, INC.  
(JAD)**

Tel: (809) 563-6178, ext. 262 / Fax: (809) 565-7182  
E-mail: [b.bogaert@jad.org.do](mailto:b.bogaert@jad.org.do) / [Info@agroalimentaria.com.do](mailto:Info@agroalimentaria.com.do)  
[www.jad.org.do](http://www.jad.org.do)

Visitantes Internacionales - Compradores  
International Visitors - Buyers

**CENTRO DE EXPORTACIÓN E INVERSIÓN DE LA REPÚBLICA DOMINICANA  
(CEI-RD)**

Tel: (809) 530-5505 ext. 259 / 249 / Fax: (809) 530-5612  
E-mail: [juan.pol@cei-rd.gob.do](mailto:juan.pol@cei-rd.gob.do) / [shantal.olmos@cei-rd.gob.do](mailto:shantal.olmos@cei-rd.gob.do)  
[www.cei-rd.gob.do](http://www.cei-rd.gob.do)

Soporte Técnico al Expositor  
Exhibitor Technical Support

**FERIAS Y EXPOSICIONES DEL CARIBE  
(CARIFEX)**

Tel: (809) 532-1565 / Fax: (809) 535-5883  
E-mail: [kgomez@carifex.com.do](mailto:kgomez@carifex.com.do)  
[www.carifex.com.do](http://www.carifex.com.do)

Organizan / Organizers:



Con la colaboración de / In collaboration with:



[www.agroalimentaria.com.do](http://www.agroalimentaria.com.do)